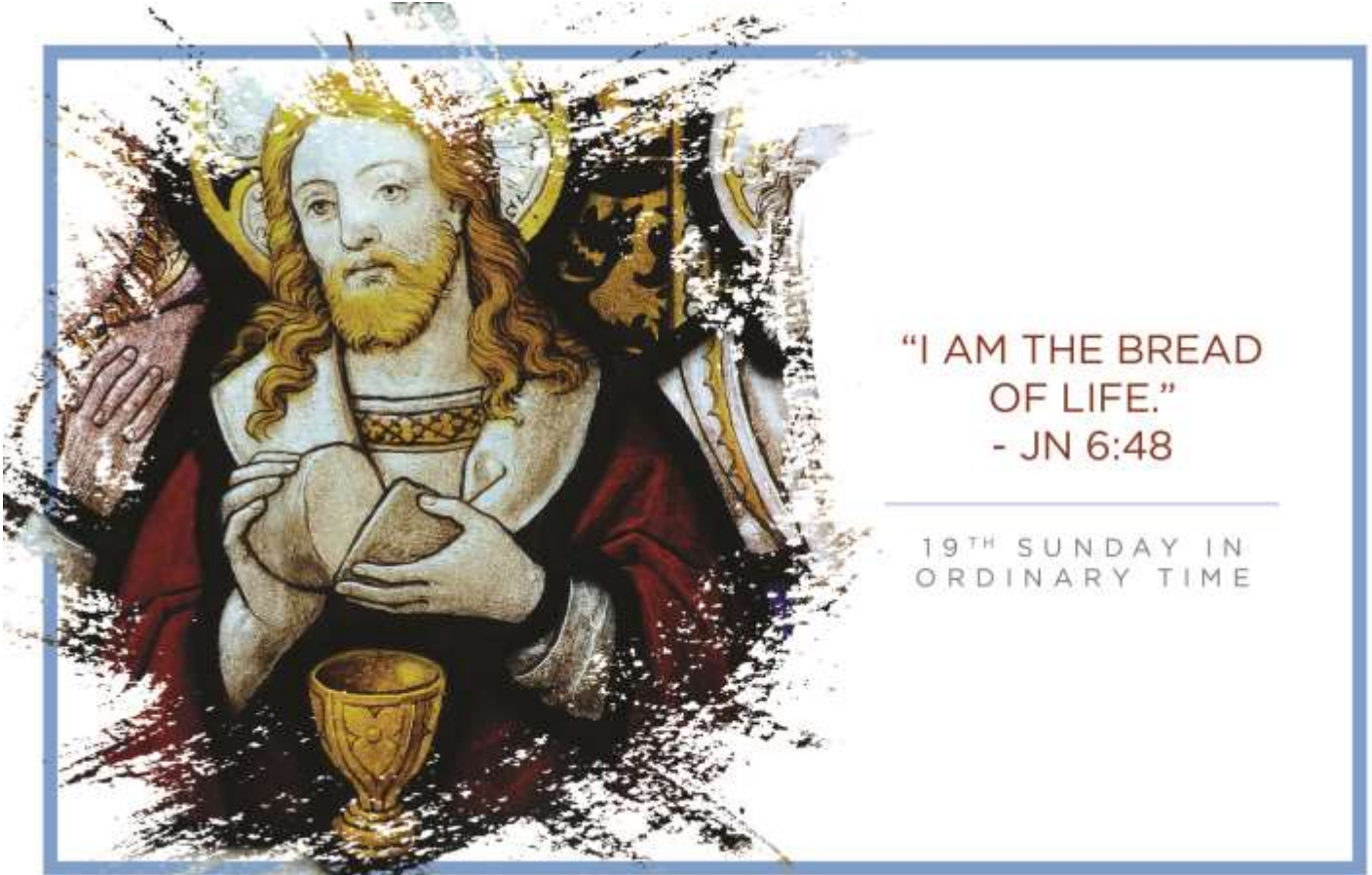


SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



“I AM THE BREAD
OF LIFE.”
- JN 6:48

19TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolaus Duy Thai

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne

Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:editor@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

AUGUST 11, 2024

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, August 10, 2024

5:00 PM Teresa Tiffany Trang Nguyen†;
Robert Giardina

7:00 PM Da Minh Vu Van Tuyen†

Sunday, August 11, 2024

7:30 AM Paul Quang Nguyen† & Ancestors

9:00 AM Camerino† & Juana Zamora†

11:00 AM Mark Gautier Sr.†

1:00 PM Mario Pena† & Mauro Juarez†

4:00 PM Peter Hanh Ba Nguyen†

6:00 PM Alvaro Flores Ramirez &
Jose de Jesus Roso Bautista (health)

Monday, August 12, 2024

6:30 AM Earl M Wenzel†; All Souls†

8:30 AM Marta Corado†

6:30 PM Ipolito Reyes Analco† & Kevin Cardona†

Tuesday, August 13, 2024

6:30 AM Patricia Moreno (health)

8:30 AM Joseph Vi Duc Nguyen†

Wednesday, August 14, 2024

6:30 AM Irene Cantrell† & Thanksgiving

8:30 AM Betty Grapilon†

5:00 PM Pray for our Parishioners

7:30 PM All Souls†

Thursday, August 15, 2024

6:30 AM Tam Dawn (birthday)

8:30 AM Thanksgiving for a Mother

4:30 PM Pray for our Priests

6:00 PM Pray for our Parishioners

7:30 PM All Souls†

Friday, August 16, 2024


6:30 AM Aborted Souls†

8:30 AM Special Family Intention

6:30 PM All Souls†

Saturday, August 17, 2024

8:30 AM Lissette McKendel & Kevin Cardona†



**Pope's Intention -
August**
For political leaders

We pray that political leaders be at the service of their own people, working for integral human development and for the common good, especially caring for the poor and those who have lost their jobs.

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: 1 Kgs 19:4-8/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 (9a)/ Eph 4:30—5:2/Jn 6:41-51

Monday: Ez 1:2-5, 24-28c/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/ Mt 17:22-27

Tuesday: Ez 2:8—3:4/Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131/Mt 18:1-5, 10, 12-14

Wednesday: Ez 9:1-7; 10:18-22/Ps 113:1-2, 3-4, 5-6/ Mt 18:15-20

Thursday: *Vigil:* 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2/ Ps 132:6-7, 9-10, 13-14/1 Cor 15:54b-57/ Lk 11:27-28 *Day:* Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/ Ps 45:10, 11, 12, 16/1 Cor 15:20-27/ Lk 1:39-56

Friday: Ez 16:1-15, 60, 63 or 16:59-63/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6/Mt 19:3-12

Saturday: Ez 18:1-10, 13b, 30-32/Ps 51:12-13, 14-15, 18-19/Mt 19:13-15

Sunday: Prv 9:1-6/Ps 34:2-3, 10-11, 12-13, 14-15 (9a)/Eph 5:15-20/Jn 6:51-58



SCAN QR CODE TO DONATE



August 3/4 Masses	\$ 18,957.50
August 3/4 Online Giving	\$ 2,366.14
Total collection:	\$ 21,323.64

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*



**PSA 2024
REPORT**

AS OF 07/10/2024

PLEDGES RECEIVED: 412 FAMILIES/INDIVIDUALS

AMOUNT PLEDGED: \$176,137.00

TOTAL PAID: \$155,028.00

OUR 2024 PSA GOAL: \$98,000.00

Thank You

SAINT POLYCARP
CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

Las lecturas de la semana del 11 de agosto de 2024

- Domingo:** 1 Re 19, 4-8/Sal 33, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9 (9)/
Ef 4, 30—5, 2/Jn 6, 41-51
- Lunes:** Ez 1, 2-5. 24-28/Sal 148, 1-2. 11-12. 13. 14/
Mt 17, 22-27
- Martes:** Ez 2, 8—3, 4/Sal 118, 14. 24. 72. 103. 111. 131/
Mt 18, 1-5. 10. 12-14
- Miércoles:** Ez 9, 1-7; 10, 18-22/Sal 112, 1-2. 3-4. 5-6/
Mt 18, 15-20
- Jueves:** *Vigilia:* 1 Chr 15, 3-4. 15-16; 16, 1-2/Sal 131,
6-7. 9-10. 13-14/1 Cor 15, 54-57/Lc 11, 27-28
Día: Ap 11, 19; 12, 1-6. 10/Sal 44, 10. 11.
12. 16/1 Cor 15, 20-27/Lc 1, 39-56
- Viernes:** Ez 16, 1-15. 60. 63 o 16, 59-63/Is 12, 2-3. 4.
5-6/Mt 19, 3-12
- Sábado:** Ez 18, 1-10. 13. 30-32/Sal 50, 12-13. 14-15.
18-19/Mt 19, 13-15
- Domingo:** Prov 9, 1-6/Sal 33, 2-3. 10-11. 12-13. 14-15 (9)/
Ef 5, 15-20/Jn 6, 51-58

Las conmemoraciones de la semana del 11 de agosto de 2024

- Domingo:** 19º Domingo del Tiempo Ordinario
- Lunes:** Santa Juana Francisca de Chantal, religiosa
- Martes:** San Ponciano, papa, y
San Hipólito, sacerdote, mártires
- Miércoles:** San Maximiliano Kolbe, sacerdote y mártir
- Jueves:** La Asunción de la Santísima Virgen María
- Viernes:** San Esteban de Hungría
- Domingo:** 20º Domingo del Tiempo Ordinario

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Murmuraciones

Cuando la gente susurra, lo que susurra no suele ser halagador. Tampoco suele ser exacto. Si fuera alguna de estas cosas, probablemente no habría que susurrar.

“Dejen de murmurar entre ustedes,” le dice Jesús a la comunidad en el Evangelio de hoy, y creo detectar un indicio de impaciencia en su voz, ¿o es solo mi propia parcialidad? Tal vez sí, tal vez no. Pero es cierto que lo que cuchicheaban no era especialmente halagador, y tampoco muy acertado: ¿Oíste lo que dijo? ¿Que él es el pan de vida?

¿No creen o simplemente están confundidos? ¿Resentidos? ¿Asustados? ¿Abrumados? No lo sabemos, pero sí sabemos que no están sacando a la luz sus preguntas. Las susurran, las intercambian en secreto, como caramelos de contrabando.

Conocemos a este chico. quién se cree que es? Bueno, si me preguntas...

Y luego llegamos a lo que suele ser el verdadero propósito de una opinión susurrada: el deseo de presentarse como el juez correcto e indiscutible del asunto en cuestión.

En muchos sentidos, nos hemos convertido en una Iglesia de murmuradores. ¿Viste lo que dijo el obispo Fulano de Tal al periódico Tal y Tal? ¿Escuchaste lo que el Padre fulano de tal dijo en su homilía? quién se cree que es? Bueno, si me preguntas a mi...

Quizás siempre fue así, incluso antes de los tiempos modernos. Quizás este Evangelio nos muestre que esto no es nada nuevo.

Hoy, vemos a Jesús responder a sus críticos enfurruñados llamando su atención a la verdad que está en el centro de su enseñanza. *Todo el que escucha a mi Padre y aprende de él, viene a mí. Y ese es el fin de sus murmuraciones.*

La verdad es como una pared de ladrillos y los derriba; o, mejor dicho, ellos, arrojándose contra ella, se derriban.

“Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre.” — Juan 6:51

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Ya es tiempo que nos demos cuenta que las enseñanzas de Dios, por medio de sus profetas y de su Hijo Jesús, son las que valen la pena. Los últimos domingos, el Evangelio nos muestra de diferentes maneras cómo Jesús es el Pan de Vida, y cómo podemos alcanzar grandes niveles de conocimiento en la fe y cómo vivir los valores auténticos del Evangelio. Sin embargo, la pregunta importante es la siguiente: ¿Qué podemos aprender de Dios y de sus enseñanzas en la época actual? ¿Qué significa para nosotros la Palabra de Dios? La respuesta es personal y amerita una reflexión profunda de parte de cada uno.

En la Eucaristía, Jesús se nos da como alimento; nos da la fuerza necesaria para continuar en el camino que aún nos queda por recorrer. Aprendamos a recibirla con respeto y veneración: *“Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo. El que coma de este pan vivirá para siempre. El pan que yo daré es mi carne, y lo daré para la vida del mundo” (Juan 6:51).* Pidamos al Espíritu Santo, que nos ayude a comprender la inmensidad del amor de Jesús al darse como alimento. El Catecismo de la Iglesia Católica, en el numeral 1324, no enseña lo siguiente: *“La Eucaristía es la fuente y la cima de toda la vida cristiana. Los demás sacramentos, como también todos los ministerios eclesiales y las obras de apostolado, están unidos a la Eucaristía y a ella se ordenan. La Sagrada Eucaristía, en efecto, contiene todo el bien espiritual de la Iglesia, es decir, Cristo mismo, nuestra Pascua”.*

©LPi

Thông Báo

1. Thánh Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời (Lễ Trọng và Buộc)

Lễ Vọng Thứ Tư ngày 14 tháng 8 năm 2024 lúc 5PM (hai ngôn ngữ Anh/Việt)

Thánh Lễ Thứ Năm ngày 15 tháng 8 năm 2024:
Lúc 4:30PM và 6PM.

Giáo Xứ sẽ có Châu Thánh Thể trong nhà thờ từ ngày Thứ Tư (8:30PM) đến ngày Thứ Năm (6AM).

Không có giờ Giải Tội vào ngày Thứ Sáu 16/8/2024

2. **Phía cuối nhà thờ, trên kệ sách có các bài Suy Niệm Hằng Tuần.** Xin Cộng Đoàn Dân Chúa nhận về để đọc và suy niệm.

3. **CỘNG ĐOÀN SẼ TỔ CHỨC PICNIC 2024.** Tại Công Viên Twila Reid Park, 3100 W Orange Ave, Anaheim, CA 92804, góc đường Beach/Orange vào **Chúa Nhật ngày 18 tháng 8 năm 2024: Từ 7AM đến 3:30PM. Thánh Lễ Chúa Nhật lúc 9AM.**

Các chương trình sinh hoạt: Thi đấu bóng chuyền, đồ vui có thưởng, trò chơi vui nhộn, chương trình số xổ, lô tô và ăn trưa miễn phí.

4. **Đêm Trình Diễn Tài Năng tại Giáo Xứ St. Polycarp** sẽ tổ chức vào Thứ Sáu ngày 23 tháng 8 năm 2024 từ 6PM-9PM. Xin dùng QR code để đăng ký hay liên lạc email: karaford@stpolicarp.org
Có thức ăn miễn phí với các giải thưởng giá trị và những tiết mục văn nghệ vui nhộn.

5. Vào các ngày cuối tuần 13,14,và 15 tháng 9 Giáo Xứ sẽ tổ chức **FIESTA 2024.** Có bán thức ăn, nước uống, văn nghệ ngoài trời và trò chơi cho các em trong Hội Trường Giáo Xứ. **Đặc biệt ngày Thứ Sáu Cộng Đoàn Việt Nam sẽ giúp vui phần văn nghệ từ 6:30PM đến 10PM với nhiều ca sĩ khách mời.**

Giáo Xứ cần sự bảo trợ của các Giáo Dân. Xin tặng những món đồ sau đây và mang đến văn phòng Giáo Xứ: Nước ngọt (can only), bình nước lọc (16.9oz—no glass), đĩa giấy (8.5”), muỗng, nĩa, dao (nhựa), hộp đựng thức ăn (togo), napkins.v.v.

Xin Cộng Đoàn rộng tay hỗ trợ cho chương trình gây quỹ hằng năm được thành công tốt đẹp.



6. Vé Xổ Số của Hội Chợ FIESTA

đang được bán tại văn phòng Giáo Xứ và sau các Thánh Lễ cuối tuần. \$2 một vé, nếu mua 10 vé số là \$20 được tặng thêm 5 vé số. Giải đặc biệt \$2,500.00 tiền mặt. Ưu tiên mua 10 tặng 5 sẽ hết hạn vào ngày 15 tháng 8. Xin Cộng Đoàn rộng tay ủng hộ Giáo Xứ.

✠ Lễ Sống



13 Tháng Tám ❖ Bức Tường Ô Nhục

Ngày 13/8/1961, sau nhiều cuộc thương thảo vô ích giữa Washington và Moscova nhằm giải quyết cuộc chiến tranh lạnh giữa hai khối Đông và Tây, Kruschev, chủ tịch nhà nước Liên Xô, đã ra lệnh cho xây cất một bức tường ngăn cách Đông và Tây Bá Linh. Bức tường này được dựng lên không những để đánh dấu sự đoạn tuyệt giữa Đông và Tây, nhưng còn để ngăn chặn làn sóng những người Đông Đức ồ ạt chạy sang tỵ nạn tại Tây Bá Linh. Khối Đông Âu thì giải thích rằng bức tường này được dựng lên là để ngăn chặn những người Tây Phương có thể đến Đông Đức để làm gián điệp. Còn phía Tây Phương thì lại gọi bức tường đó là bức tường ô nhục... Nhưng dù được gọi dưới danh hiệu nào, dù được xây dựng dưới mục đích nào, bức tường ngăn cách giữa Đông và Tây Bá Linh vẫn mãi mãi là biểu trưng của những chia cách giữa con người mà chính con người đã tạo nên...

Có những bức tường ngăn cách về kinh tế, chính trị, chủng tộc, văn hóa do con người dựng lên... Nhưng cũng có những bức tường vô hình mà mỗi người chúng ta có thể xây lên để tự ngăn cách với người khác.

Bức tường vô hình đó trước tiên là bức tường của nghi kỵ. Người ta thường xây kín khu vực của mình ở bằng kín cửa cao tường là bởi vì người ta sợ con mắt dòm ngó của những người xung quanh. Sự nghi kỵ không những ngăn ngừa người khác đến với mình, nhưng còn giam hãm chính mình trong cô đơn...

Bức tường vô hình cũng là bức tường của ích kỷ. Người ích kỷ chỉ biết đến thế giới của mình và khép mắt, bịt tai trước những gì đang xảy ra cho người khác...

Bức tường đó cũng có thể là bức tường của sự bất cảm thông. Kẻ xây tường để bao bọc mình sẽ không muốn nhìn thấy và thông cảm với những người xung quanh...

Nhưng bức tường nào cũng là một nắm mồ chôn kín mình trong sự cô đơn. Càng bảo vệ chính mình, con người càng mất mát trong sự hao mòn. Trái lại, càng cởi mở, càng đến với tha nhân càng triển nở trong nhân cách...

Trích sách Lễ Sống



✠ HẠNH CÁC THÁNH

11 Tháng Tám ✦ Thánh Clara (1194-1253)



Thánh Clara là thiếu nữ xinh đẹp của một gia đình giàu có ở Assisi. Khi mười tám tuổi, được khích động bởi một bài giảng của Thánh Phanxicô Assisi, ngài cương quyết noi gương các tu sĩ Phanxicô, thề sống khó nghèo, tận hiến cho Thiên Chúa. Gia đình ngài hoảng sợ, dùng võ lực ép buộc ngài phải trở về nhà; nhưng một đêm kia, trong một hành động vừa có tính cách khôn khéo và vừa có ý nghĩa, ngài lên ra khỏi nhà qua "cánh cửa người chết" (cánh cửa nhỏ để khiêng người chết ra ngoài), và đến với các tu sĩ Phanxicô.

Trong một nhà nguyện nhỏ bé ở ngoại ô, Thánh Phanxicô đã cắt mái tóc của Clara và trao cho thánh nữ chiếc áo nâu thô kệch làm chiếc áo dòng. Sau đó, thánh nữ sống với các nữ tu dòng Bê-nê-đi-cô cho đến khi có thêm sự gia nhập của các phụ nữ khác, trong đó có cả người mẹ goá bụa của ngài và các phụ nữ thuộc gia đình quý tộc ở Florence.

Cộng đoàn nhỏ bé ấy dần dà được biết đến dưới tên Các Chị Em Hèn Mọn (các tu sĩ Phanxicô là Anh Em Hèn Mọn). Khi tu hội được thành lập, Thánh Phanxicô đề nghị Clara

làm bề trên, nhưng ngài từ chối cho đến khi được hai mươi một tuổi. Các nữ tu trong dòng tận tụy trong việc cầu nguyện, chăm sóc bệnh nhân và thi hành việc bác ái cho người nghèo và người bị ruồng bỏ.

Họ sống theo một quy luật khắc khổ hơn bất cứ nữ tu hội nào khác trong thời ấy, và tuyệt đối khó nghèo, cả về phương diện cá nhân cũng như cộng đoàn. Họ đi chân đất, không có giường, mà nằm trên các khúc gỗ được kết lại và chần mềm là vỏ cây gai dẹt thành. Gió mưa tha hồ lọt qua các vết nứt ở mái nhà cũng như vách gỗ. Họ ăn rất ít và không bao giờ ăn thịt. Thực phẩm của họ là tất cả những gì xin được. Bất kể sự khắc khổ của đời sống, những người theo Thánh Clara lại là những thiếu nữ xinh đẹp nhất Assisi và lúc nào họ cũng có niềm vui vì được sống gần Thiên Chúa.

Thật vậy, Thiên Chúa đã gìn giữ họ khỏi sự nguy hiểm khi bọn lính hung dữ đến tấn công Assisi và dự định bố ráp tu viện này trước hết. Lúc ấy, dù đang đau nặng, Thánh Clara đã gắng gượng quỳ xuống trước công, tay nâng Minh Thánh trong mặt nhật và ngài cầu xin, "Lạy Chúa, xin hãy gìn giữ các nữ tu mà con không thể nào bảo vệ nổi." Sau đó, dường như có tiếng trả lời: "Ta sẽ luôn gìn giữ họ," và đồng thời ngay lúc ấy, quân lính cảm thấy vô cùng sợ hãi và họ chạy tán loạn.

Thánh Clara làm bề trên tu viện trong bốn mươi năm mà hai mươi chín năm ngài luôn đau yếu. Nhưng lúc nào ngài cũng vui vẻ vì cho rằng đó là sự phục vụ Thiên Chúa. Nhiều người cho rằng các nữ tu đau yếu là vì quá khắc khổ. Ngài nói, "Họ nói chúng tôi quá nghèo khổ, nhưng một tâm hồn có được Thiên Chúa vĩnh cửu thì có thực sự nghèo hay không?"

Thánh Clara từ trần ngày 11 tháng Tám 1253. Chỉ hai năm sau, ngài đã được Đức Giáo Hoàng Alexander IV phong thánh.

Trích từ NguoiTinHuu.com

✠ Châu Thánh Thể

Lạy Chúa Giê-su Thánh Thể, Chúa là tình yêu. Tình yêu của Chúa luôn sáng tạo, luôn làm mới lại từng ngày cho chúng con. Chúa yêu chúng con. Chúa tạo dựng chúng con. Chúa cứu chuộc chúng con. Chúa còn trao ban chính sự sống mình qua bí tích Thánh Thể để qua đó Chúa hòa nhập vào cuộc đời chúng con. Chúng con xin tạ ơn Chúa. Xin Chúa giúp chúng con biết dùng khả năng Chúa ban để thi thố tình thương cho anh chị em chúng con.

Nhưng Chúa ơi, xin tha thứ vì những lần chúng con dùng tài năng của mình để làm tổn thương người khác. Chúng con gây đau khổ cho tha nhân. Chúng con đã hại người, hại đời vì đời sống thiếu đạo đức, thiếu bác ái của chúng con. Xin Chúa giúp chúng con sửa đổi. Xin canh tân cuộc đời chúng con cho xứng với tình yêu tha thứ của Chúa. Xin giúp chúng con biết dùng khả năng, thời giờ Chúa ban để gieo yêu thương, hạnh phúc cho anh em của mình.

Lạy Chúa Giê-su mến yêu, xin cho chúng con biết sống có ích cho tha nhân và đừng bao giờ làm khổ anh em. Xin cho chúng con biết sử dụng hồng ân Chúa ban để ca tụng vinh danh Chúa luôn. Amen.



**Ý CẦU NGUYỆN
THÁNG TÁM NĂM 2024
CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG
PHANXICÔ.**

**CẦU CHO CÁC NHÀ
LÃNH ĐẠO CHÍNH TRỊ**

Chúng ta hãy cầu nguyện để các nhà lãnh đạo chính trị sẵn sàng phục vụ người dân, làm việc vì sự phát triển con người toàn diện và vì công ích, quan tâm đến những người bị mất việc làm, và ưu tiên cho những người nghèo nhất.



The Assumption of the Blessed Virgin Mary

WEDNESDAY- AUGUST 14, 2024
5 PM - BILINGUAL ENGLISH/VIETNAMESE
7:30 PM - SPANISH
Adoration in the Church: 8:30 PM to 6 AM

THURSDAY- AUGUST 15, 2024
6:30 AM - ENGLISH 8:30 AM - ENGLISH
4:30 PM - VIETNAMESE 6 PM - VIETNAMESE
7:30 PM - SPANISH
"NO CONFESSION HOUR ON FRIDAY, AUG 16, 2024"

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Mondays 2 pm - 6 pm

Thursdays 2 pm - 6 pm

Saturdays 9 am - 1 pm

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesday 10 am - 7 pm

Fridays 11 am - 5 pm

Sundays 8:30 am - 2 pm

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Closed 07/27-07/31 & 08/04-08/14

Mondays 10 am - 4 pm

Hermanos/as, les seguimos recordando que tengan mucho cuidado con las estafas telefónicas. Ningún sacerdote les pedirá que depositen dinero a su cuenta o que manden "gift cards" o pagos por "Zelle". Hay impostores que tratan de estafarle al convencerle de enviarles dinero mientras se hacen pasar por algún sacerdote. Recuerde, los "caller ID" o identificación de llamada, pueden ser falsos. Es mejor llamar a nuestra oficina parroquial y averiguar si están enterados, antes de enviar dinero.

St Polycarp Church presents...

FRIDAY NIGHT LIVE

Under the Stars

A talent show production with free food, door prizes, and guest performances!

Friday, August 23rd
6-9pm

St Polycarp School Courtyard



SCAN ME

Jesus and the Eucharist

Please join Dcn. Larry this summer for study and sharing after the Saturday 8:30am Mass in the St. Polycarp room.

The study consists of video presentations by clergy and lay witnesses throughout the US as well as small group sharing.

Session 1 "What's our Story?" - July 6

Session 2 "Who is Jesus?" - July 13

Session 3 "Am I Saved?" - July 20

Session 4 "Why a Church?" - July 27

Session 5 "God is with Us" - Aug 3

Session 6 "The Story of the Eucharist" - Aug 24

Session 7 "Bread for the Journey" - Aug 31

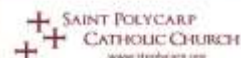


On behalf of the Pastoral Council

Fall 2024 Faith Formation Classes

- Registration is now open for First Communion and Youth Confirmation Classes.
- We also have On-Going Faith Formation for those who have already received their First Communion.
- If you or someone you know needs to complete 2 or more sacraments, please ask us about our OCIA program.

All applications are available in the Parish office.



Drive-Through Food and Diaper Distribution

Saturday, August 17th from 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Stanton Park • 7800 Katella Ave., Stanton 90860



DUE TO SAFETY CONCERNS WE WILL NOT SERVE THOSE WALKING THROUGH. THE DISTRIBUTION WILL BE DRIVE THROUGH ONLY!

Sponsored by:
City of Stanton
Friends of Families
Community Action Partnership -
Orange County Food Bank
Life Christian Church

*"First Come First Served" while supplies last
We reserve the right to refuse service to anyone*



2024 ST. POLYCARP FIESTA

DONATIONS NEEDED!!

WE NEED DONATIONS OF THE FOLLOWING ITEMS FOR OUR 2024 FIESTA:

- *CANNED SODA (NO GLASS)
- * 8.5" PAPER PLATES
- *BOTTLED WATER (16.9 OZ - NO GLASS)
- *PLASTIC FORKS, SPOONS, AND KNIVES
- *TO-GO CONTAINERS
- *NAPKINS

DONATIONS CAN BE BROUGHT TO THE PARISH OFFICE DURING OFFICE HOURS.

THANKS IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org



MISSION COOPERATIVE APPEAL

8/31/2024 & 9/1/2024

The Missionary Cooperative Plan is the main source of income for many missionary groups/projects worldwide. This year we are supporting the Franciscan Vietnam Mission as selected by the Diocese. The apostolic life of the friars in Vietnam focuses principally on the corporal works of mercy, especially to elderly leprosy patients; assisting poor families — often headed by single mothers — with necessities: food, clothing, and school supplies for the children.

<https://franciscanfriars.org/vietnam/>

Your generous financial support is appreciated.



PREVENTION WEBINARS

New Hope Counseling Services

- Tuesday, August 13 6:30 PM - Recognize and Support Children Experiencing ADHD and Anxiety
- Tuesday, August 27 6:30 PM - Recognize and Support Children Experiencing Generalized Anxiety
- Tuesday, September 10 6:30 PM - Recognize and Support Children Experiencing Separation Anxiety
- Tuesday, September 24 6:30 PM - Recognize and Support Children Experiencing Social Anxiety

Summer bi-weekly prevention webinar series addressing topics related to anxiety among children for parents and educators in preparation for the upcoming school year.

\$20 per session
REGISTER NOW



Anxiety



ATTENTION: Our front parking lot on the east side of Chapman will be blocked and will be resurfaced with a new seal and stripe for the entire day of Friday 8/16/2024. This will also block the exit of our parking lot on this day. Please use the west side entrance as your exit. Drive slowly and watch for the pedestrian. We will have directional signs to assist you. We also will give new looks to the school pavilion area where our children are gathered for many activities with this resurfaced project on the same day.

Thank you,



SAINT POLYCARP
CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue | Stanton, CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

FIESTA 2024:

SEPTEMBER 13, 14 AND 15, 2024

VENDOR'S BUSINESS NAME: _____

VENDOR'S OWNER/MANAGER NAME: _____

BUSINESS ADDRESS: _____

CONTACT NAME IF DIFFERENT FROM ABOVE: _____

PHONE NO.: _____

EMAIL: _____

Please check the box/es for which sponsorship you are providing:

\$500.00 Sponsorship - Display a 3' x 4' business banner (you provide the banner) on our fence between the church and the school for three weekends starting Saturday, August 31, 2024, until the Food Festival weekend to advertise your business. Due to the limited spaces, this request will be accepted on a first come, first served basis. Your banner must be ready and brought to the Parish Office by 12 pm on August 23, 2024.

\$500.00 Booth Rental – We will provide a 8' x 8' booth tent for you during the three-days event. Bring your table and chairs. You may display your banner and your merchandise at the booth.

\$250.00 Sponsorship - We will verbally recognize your business as a sponsor randomly three times each day during the event.

Bulletin advertising/recognition. We will print your business card in our weekly bulletin for **three weeks** starting the weekend of September 1, 2024, until the Fiesta weekend to advertise your business as a sponsor. You must submit your business card file in the jpeg format by August 16, 2024 to fiesta.polycarp@gmail.com.

1/4 page for \$500 (4 available)

1/8 page for \$250 (16 available)

Submit this completed form along with your sponsorship donation to our parish office:

St. Polycarp Catholic Church
Fiesta 2024
8182 Chapman Ave.
Stanton, CA 90680

Thank you for your support. Contact us as fiesta.polycarp@gmail.com for any questions.

2024 Fiesta Committee

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

He got up, ate, and drank;
then strengthened by that food,
he walked forty days and forty nights to the
mountain of God, Horeb. (1 Kgs 19:8)

Psalm:

Taste and see the goodness of the Lord. (Ps 34)

Second Reading:

So be imitators of God, as beloved children, and live in love,
as Christ loved us. (Eph 5:1-2)

Gospel:

"I am the living bread that came down from heaven;
whoever eats this bread will live forever;
and the bread that I will give is my flesh for the life
of the world." (Jn 6:51)

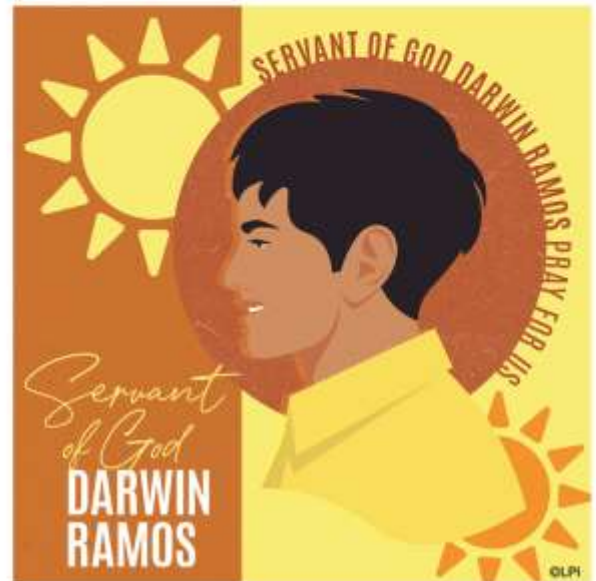
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD, The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus tells us that he is the living bread that came down from heaven. His actions, his example, his teachings — they are not just words on a page, stories from a moth-eaten history book. They are life. They are food for our journey, and they are forever.

Observances for the week of August 11, 2024

- Sunday:** 19th Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Jane Frances de Chantal, Religious
Tuesday: Sts. Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs
Wednesday: St. Maximillian Kolbe, Priest and Martyr
Thursday: The Assumption of the Blessed Virgin Mary
Friday: St. Stephen of Hungary
Next Sunday: 20th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

Servant of God Darwin Ramos, a poor Filipino boy, died from muscular dystrophy at the age of 17. Never brought low by the disease, he spoke of his illness as his "mission for Jesus." Many were blessed by his smile and compassionate friendship. He was known as the Master of Joy.

Prayer for Memory

Dear Lord,
Don't let me forget the
ways You've fought for me
throughout history. You have
been in my life in endless
ways and words. May these
memories comfort and
encourage me now and always.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Murmurings

When people whisper, what they whisper usually is not flattering. It's also usually not accurate. If it was either of these things, it probably wouldn't have to be whispered.

"Stop murmuring among yourselves," Jesus tells the community in today's Gospel, and I think I detect a hint of impatience in his voice — or is that just my own bias? Maybe, maybe not. But it's true that what they were whispering about wasn't particularly flattering, and it also wasn't very accurate: *Did you hear what he said? That he's the bread of life?*

Do they disbelieve, or are they simply confused? Resentful? Afraid? Overwhelmed? We don't know, but we do know that they're not bringing their questions into the open. They're whispering them, trading them secretly, like contraband candy.

We know this guy. Who does he think he is? Well, if you ask me...

And then we get to what is usually the true purpose of a whispered opinion: the desire to make oneself out as the correct and unchallenged judge of the matter at hand.

In many ways, we have become a Church of murmurers. *Did you see what Bishop So-and-So said to Such-and-Such newspaper? Did you hear what Fr. Whatshisname said in his homily? Who does he think he is? Well, if you ask me...*

Perhaps it was always this way, even before modern times. Perhaps this Gospel shows us that this is no new thing.

Today, we see Jesus respond to his sulking critics by drawing their attention back to the truth at the heart of his teaching. *Everyone who listens to my Father and learns from him comes to me.* And that is the end of their murmuring.

The truth is like a brick wall, and it knocks them over — or rather they, hurling themselves against it, knock themselves over.

"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever." — John 6:51

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

I've heard that faith is a theological virtue. What does that mean?

Answer:

To say a virtue is theological means that it comes as a gift from God. St. Thomas Aquinas, a Dominican monk who crafted the famous arguments for the existence of God, wrote: "This alone is the true knowledge of God: to know that God is beyond knowing." God is transcendent. This word comes from the Latin "transcendere," meaning "to climb beyond." When something is transcendent, it exists beyond our normal range of experience. Philosopher Peter Kreeft put it simply: "God is always more."

While God created us in His image and likeness, too often we re-create Him in ours. We project our deepest hopes, our subliminal fears, and our hidden dreams, and conjure up our own image of what God could be. Yet God can never be limited to our own perception of Him.

That's where faith comes in. We read in the Catechism that "faith is the theological virtue by which we believe in God and believe all that He has said and revealed to us and all that the Holy Church proposes for our belief" (CCC 1814). We can know God through reason, to a point. As human beings, we want to know and understand the world around us, but God isn't in the world around us. He's beyond it. The best way to come to know God is not through our own clever mental maneuvering, but through trusting in God's revelation of Himself. We might think we know who God is, but the only way we can have any idea is if we trust, through the virtue of faith, who He has revealed Himself to be.



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

St. Polycarp Parishioners for 52 Years

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



DRE #: 00787807

Juan Cevallos, Broker

"Su Agente de Bienes Raices"

Thinking of Selling or Buying a House?

Give Juan a Call!

Cell: 714-313-6773

Web: www.JuanCevallosHomes.com

11887 Valley View St., Garden Grove, CA 92845



2024 FIESTA
OUR FAMILY UNITED
THROUGH PRAYER

SEPT 13, 14 & 15
2024

FRIDAY, 5 PM TO 10 PM
SATURDAY, 11 AM TO 10 PM
SUNDAY, 9 AM TO 8 PM

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
 11887 Valley View St., Garden Grove, CA 92845 • 714-931-8863

Have fun with us at St. Polycarp
 EMAIL: FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM

2024 ST. POLYCARP FIESTA RAFFLE

GRAND PRIZE: \$2,500.00
SECOND PRIZE: \$1,000.00
THIRD PRIZE: \$100.00 (FIVE PRIZES)

EARLY BIRD SPECIAL: BUY A BOOKLET OF 10 TICKETS FOR \$20, AND GET 5 FREE TICKETS (GOOD THROUGH 08/15/24)

\$2.00 A TICKET

BUY TICKETS!
FROM THE OFFICE
FROM YOUR MINISTRY/GROUP COORDINATORS
PURCHASE AFTER WEEKEND MASSES

THE FINAL DRAWING WILL BE ON THE LAST DAY OF THE FIESTA SUNDAY, SEPTEMBER 15, 2024 @ 7:30 P.M.

Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolaus Duy Thai (714) 893-2766

Fr. Luis Segura (714) 893-2766

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

Dcn. Juan Ochoa (714) 830-9924

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766

Karen S., Joana A., YẾN N. & Nelly V. - Front Office (714) 893-2766

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Eva Salazar (Spanish) (714) 418-6349

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Nicolas Urban (Spanish) (714) 264-6489

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Guadalupe Juarez (Spanish) (714) 710-0862

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039

Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697

Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Celina Navarro (714) 864-4777

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Roberto Sanchez (714) 310-9714

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640

Henry Hiển Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Kiều Thanh (714) 948-3936

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893

Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Tùng Nguyễn (714) 553-4651

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033